

Jakarta , 01 Juni 2023

No. 2225/PIS6210/2023-S7

Lampiran : 1 (satu)  
 Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter 1 (satu) Unit Small II - WO Laycan 05-06 Juni 2023**

Yang terhormat  
 Ship Owner atau  
 Ship Broker

Dengan hormat,

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) Unit Small II - WO yang akan disewa secara Spot Charter, PT Pertamina International Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

#### **GENERAL TERMS & CONDITIONS**

|     |                           |   |  |
|-----|---------------------------|---|--|
| 1.  | Vessel Needed             | : | 1 (one) Unit   |
| 2.  | Type of Cargo             | : | White Oil (Pertalite, Pertamina, Biosolar, Solar)  |
| 3.  | Cargo Tank Capacity (98%) | : | <b>Min. 6,000 KL Exc. Slop Tank</b><br>(Charterer's option up to full vessel capacity but always subject to permissible/safe restrictions of both ends)                                |
| 4.  | Voyage                    | : | 3 (three) Voyage Consecutive   |
| 5.  | Grade of Cargo            | : | Min. 2 (two) Grade   |
| 6.  | Loading Port              | : | Tanjung Uban   |
| 7.  | Discharging Port          | : | Batam  |
| 7.  | Laycan                    | : | 05-06 Juni 2023  |
| 8.  | Charter Hire              | : | <b>In Rp Lumpsum Per Voyage</b><br>(Including withholding tax, port cost, tank cleaning and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)                        |
| 9.  | Payment                   | : | 14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received  |
| 10. | Charter Party             | : | Asbatankvoy  |
| 11. | Transport Loss            | : | Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)  |
| 12. | Seaworthiness             | : | Kapal harus " <b>Ready in all respect</b> " untuk melaksanakan pengangkutan dan sertifikat laik laut harus dalam kondisi valid pada saat memasukkan penawaran dan pada saat pelayaran. |

#### **OTHER TERMS & CONDITIONS**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:

1. Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp Lumpsum, detail bank untuk pembayaran).



PT Pertamina International Shipping  
 Patra Jasa Office Tower Lantai 3 & 14  
 Jl. Jend. Gatot Subroto Kav 32-34, Kuningan Timur,

Telephone  
 T +62 21 52900271/522900272  
 www.pertamina-pis.com

No. 2225/PIS6210/2023-S7

|    |  |
|----|--|
| 2. | Ship Particular/ Q88 Versi Terbaru   |
| 3. | Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate (SOLAS, Civil Liability (CLC & CLCB)), International Tonnage Certificate, SMC, DOC, Surat Laut/ Pas Besar/ Pas Kecil, IOPP/ SNPP, Copy Load Line Certificate, Copy Drawing Deadweight Scale dan General Arrangement, dan sertifikat laik laut lainnya yang harus dalam kondisi valid saat memasukan penawaran dan selama pelayaran |
| 4. | Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain) ditandatangani kedua belah pihak (pemberi kuasa & penerima kuasa).  |
| 5. | Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg Celcius   |
| 6. | Pertamina Safety Approval (PSA), Wajib dan berlaku selama masa kontrak yang diterbitkan oleh Fungsi HSSE PT Pertamina International Shipping.  |

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

| Jadwal Closing/Penutupan Penawaran                   | Alamat Email Pengiriman Penawaran  |
|--|--|
| <b>Jumat, 02 Juni 2023</b><br><b>Pukul 14.00 WIB</b> | <a href="mailto:dody.suherman@pertamina.com">dody.suherman@pertamina.com</a><br><a href="mailto:ika.yuniarso@pertamina.com">ika.yuniarso@pertamina.com</a><br><a href="mailto:ananta.aulia@pertamina.com">ananta.aulia@pertamina.com</a> |

Demikian disampaikan, terima kasih.

Manager Ship Chartering

**Dody Suherman**

Lampiran – 1

**SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL**

| NO | DESCRIPTION                     | SMALL II - WO                                     |
|----|---------------------------------|---|
| 1  | Type Vessel                     | Motor Tanker                                      |
| 2  | Year of Built / Flag            | 1993 Up /Indonesian                               |
| 3  | Cargo Tank Capacity 98 %        | Min. 6000 KL                                      |
| 4  | Draft                           | Max. 11 Meter                                     |
| 5  | LOA                             | Max. 180 Meter                                    |
| 6  | Speed                           | Min. 10 Knots                                     |
| 7  | Type of Cargo                   | White Oil (Pertalite, Pertamina, Biosolar, Solar) |
| 8  | Cargo Segregation               | Min. 2 (two) Grades                               |
| 9  | Cargo Heating                   | Not Required                                      |
| 10 | Cargo Oil Tank Coating          | Not Required                                      |
| 11 | Cargo Pump                      | Min. 2 (Two) Units                                |
| 12 | Discharge Rate                  | Min. 250 KL/hrs/Grade or (press 3 kg/cm2)         |
| 13 | Loading Rate                    | Min. 300 KL/hrs                                   |
| 14 | Segregated Ballast Tank         | Required  |
| 15 | Trading Area                    | Indonesia Water                                   |
| 16 | Jumlah Unit                     | 1 (satu) Unit                                     |
| 17 | CCTV                            | Not Required                                      |
| 18 | Lube Oil / Fresh Water          | Pertamina Group's Product (Recommended)           |
| 19 | Alat Ukur & Tanks Table         | Lengkap, Akurat, Absah                            |
| 20 | Information System              | Internet On Board (Online 24 Jam)                 |
| 21 | Unavoidable Transportation Loss | Max. 0,07 %                                       |
| 22 | Charter Periode                 | 3 Consecutive Voyage                              |
| 23 | Laycan Voyage 1                 | 05-06 Juni 2023                                   |
| 24 | Laycan Voyage 2,3               | After Completion Pervious Voyage                  |
| 25 | Loading Port                    | Tanjung Uban                                      |
| 26 | Discharging Port                | Batam   |
| 27 | PSA (Pertamina Safety Approval) | Required  |

